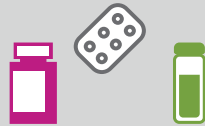


NHS PHARMACY FIRST SCOTLAND

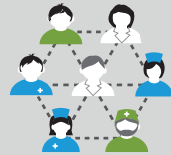
КАНСУЛЬТАЦЫИ | ЛЯЧЭННЕ |
НАКІРАВАННЕ



КАНСУЛЬТАЦЫИ ПА
ВАШЫХ СІМПТОМАХ



ЛЯЧЭННЕ, КАЛІ
РЭКАМЕНДАВАНА



НАКІРАВАННЕ Ё
ІНШЫЯ СЛУЖБЫ

Інфармацыя для пацыентаў



Healthier
Scotland
Scottish
Government

Што такое NHS Pharmacy First Scotland?

- **NHS Pharmacy First Scotland** з'яўляецца паслугай NHS (Нацыянальнай службы аховы здароўя), якая прапануецца вашай мясцовай аптэкай (аптэкай з кантрактам на прапанаванне рэцэптаў і паслуг NHS).
- Калі ў вас нязначнае захворванне, у першую чаргу варта звярнуцца па кансультацыю ў аптэку.
- Звычайна вам не трэба запісвацца на прыём, і вы можаце пайсці ў любую аптэку.
- Ваш фармацэўт можа даць вам парады пры нязначным захворванні і прапанаваць лекі, калі ён лічыць, што яны вам патрэбныя.

Для каго працуе служба?

Службай **NHS Pharmacy First Scotland** можна карыстацца, калі вы зарэгістраваныя ў практыкуючага тэрапеўта ў Шатландыі або жывяце ў Шатландыі. Калі вам патрэбны дадатковыя падрабязнасці, звярніцеся да групы фармацэўта.

Як працуе служба?

- Фармацэўты і іх групы з'яўляюцца экспертамі ў леках і могуць дапамагчы пры нязначных праблемах са здароўем.
- Фармацэўт можа прапанаваць вам парады і лячэнне (калі вам гэта трэба) пры наступных нязначных захворваннях.

Вугры	Педыкулёз
Алергія	Гемарой
Грыбок на ступнях	Алергія на пылок
Боль у спіне	Імпетыга
Закаркаванне носу або насмарк	Нястраўнасць
Герпес	Язвы ў роце
Запор	Боль
Кашаль	Боль пры менструацыі
Цыстыт (у жанчын)	Боль у горле
Дыярэя	Вастрыцы
Боль у вушах	Малочніца
Экзэма	Бародаўкі
Галаўны боль	Наросты на скуры

- Фармацэўты, як і тэрапеўты, могуць прапаноўваць толькі некаторыя лекі і прадукты ў NHS. Усе яны даказалі сваю эфектыўнасць для лячэння вашых захворванняў. Калі вы хочаце канкрэтныя лекі або прадукты, вам можа спатрэбіцца іх купіць. Фармацэўт дасць вам парады па гэтым пытанні.
- Калі фармацэўт лічыць, што вам лепш звярнуцца да тэрапеўта, ён можа накіраваць вас да яго найпрост або загадаць запісацца на прыём.

Як карыстацца службай?

- **NHS Pharmacy First Scotland** даступная ва ўсіх аптэках Шатландыі, якія адпускаюць лекі па рэцэптах NHS.
- Вы можаце выбраць, якую аптэку выкарыстоўваць.
- У большасці выпадкаў вам не трэба запісвацца на прыём.
- Калі вы наведваеце аптэку, фармацэўт (або адзін з працаўнікоў) запытае ў вас некаторую інфармацыю, уключаючы ваша імя, дату нараджэння і паштовы індэкс.
- Фармацэўт зробіць наступнае:
 - спытае аб вашых сімптомах;
 - даць вам парады аб вашым стане;
 - прапануе лекі (калі яны патрэбныя); і
 - накіруе вас да іншага спецыяліста (напрыклад, да вашага тэрапеўта), калі палічыць гэта неабходным.
- Ён створыць Карту прыёму лекаў пацыентам (PMR), каб зарэгістраваць любыя парады і лячэнне, якія былі вам прапанаваныя.
- Вы можаце папрасіць выкарыстаць кансультацыйны кабінет або пакой у аптэцы, калі хочаце пагаварыць з фармацэўтам асабіста.

Ці магу я пайсці ў іншыя аптэкі?

- Так, вы можаце пайсці ў любую аптэку, каб купіць лекі, атрымаць рэцэпты або выкарыстаць службу **NHS Pharmacy First Scotland**. Вам не трэба заўсёды хадзіць у адну і тую ж аптэку.
- Аднак, калі вы заўсёды карыстаецеся адной і той жа аптэкай, фармацэўт можа стварыць гісторыю вашага лячэння, што можа дапамагчы вам больш эфектыўна кіраваць сваім станам. (Гэтая гісторыя нікому не перадаецца.)

Што рабіць, калі я незадаволены паслугай, якую атрымаў у аптэцы?

- Спачатку пагаварыце з фармацэўтам, каб ён паспрабаваў неадкладна разабрацца ў гэтай справе.
- Калі вы не можаце зрабіць гэта, або калі вы ўжо пагаварылі з фармацэўтам і ўсё яшчэ незадаволеныя, вы можаце звязацца з групай зваротнай сувязі і разгляду скаргаў у мясцовым савеце аховы здароўя NHS. Кантактныя даныя прыведзены на вэб-сайце NHS Inform www.nhsinform.scot.

Як атрымаць дадатковую інфармацыю

- Для атрымання дадатковай інфармацыі аб чым-небудзь, што пазначана ў гэтай улётцы, звяртайцеся:
- у сваю мясцовую аптэку;
- да свайго лекара або супрацоўніка NHS, якія ўдзельнічаюць у вашым абслугоўванні;
- на даведачную лінію NHS Inform па нумары **0800 22 44 88** (выклікі са стацыянарнага тэлефона бясплатныя) або на вэб-сайт NHS Inform па адрасе www.nhsinform.scot;
- у Службу кансультавання і падтрымкі пацыентаў (PASS) па тэлефоне 0800 917 2127 або ў ваша мясцовае бюро кансультацый грамадзян (глядзіце бліжэйшае аддзяленне бюро на вэб-сайце www.cas.org.uk або ў мясцовым тэлефонным даведніку).

Гэтая інфармацыя размешчана на сайце ўрада Шатландыі (www.gov.scot) і на вэб-сайце NHS Inform (www.nhsinform.scot).



© Аўтарскія правы Crown 2020

OGL

Гэтае выданне ліцэнзуецца на ўмовах Open Government License v3.0, калі не пазначана іншае. Каб праглядзець гэтую ліцэнзію, наведайце **nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/version/3** або напішыце ў Групу інфармацыйнай палітыкі, Нацыянальны архіў, Kew, London TW9 4DU, або па электроннай пошце: **psi@nationalarchives.gsi.gov.uk**.

Калі мы выявілі любую інфармацыю аб аўтарскіх правах трэціх асоб, вам трэба будзе атрымаць дазвол ад зацікаўленых уладальнікаў аўтарскіх правоў.

Гэтая публікацыя даступная на вэб-сайце **www.gov.scot**

Любыя запыты адносна гэтай публікацыі трэба дасылаць нам па адрасе
Урад Шатландыі
St Andrew's House
Edinburgh
EH1 3DG

ISBN: 978-1-83960-444-7

Перагледжана і перадрукавана з адной нязначнай папраўкай на старонцы 7.

Апублікавана ўрадам Шатландыі ў красавіку 2020 года

Выраблена для ўрада Шатландыі кампаніяй APS Group Scotland, 21 Tennant Street, Edinburgh EH6 5NA
PPDAS675394 (04/20)

w w w . g o v . s c o t